DRAGON QUEST

THE ADVENTURE OF DAI

The Hero Avan and the Dark Lord of Hellfire

Guion original: Riku Sanjô Dibujo: Yûsaku Shibata



5

Planeta Cómic

DRAGON QUEST THE ADVENTURE OF DAI
THE HERO AVAN AND THE DARK LORD OF HELLFIRE 5

DRAGON QUEST -DAI NO DAIBOKEN-
YUSHA AVAN TO GOKUEN NO MAOU
© SANJO RIKU, YUSAKU SHIBATA/ SHUEISHA
©SQUARE ENIX CO., LTD.
All rights reserved.
First published in 2020 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.

Edición española realizada a partir de la edición japonesa.

Publicación de Editorial Planeta, SA. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona.
Copyright © 2025 Editorial Planeta, SA, sobre la presente edición.
Reservados todos los derechos.

Traducción: Carlos Mingo e Irene Tellería

ISBN: 978-84-1161-934-9. Depósito legal: B. 14.701-2022 (10360669)
Printed in EU / Impreso en UE.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor. Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como **papel ecológico** y procede de bosques gestionados de manera **sostenible**.

Inscríbete en nuestro boletín de novedades en: www.planetacomic.com

BLOG: http://planetadelibros.com/blog/planeta-fantasy/16

FACEBOOK/TWITTER/INSTAGRAM/YOUTUBE: @PlanetadComic

©2025 SQUARE ENIX CO., LTD.

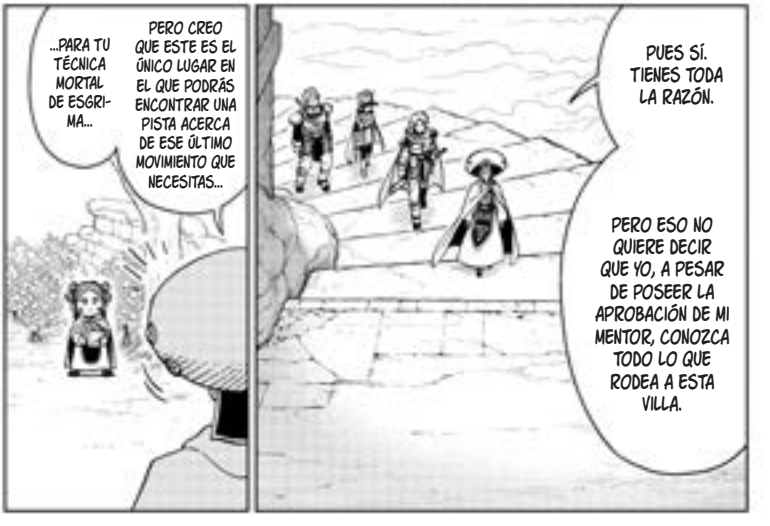

¿MA-
TRIV...?
KANON...


OH... ¿SUCEDE ALGO, CHOKOMA?
GRAB
¡¡¡LA VENERABLE ESTATUA DE PIEDRA HA ECHADO A ANDAR!!!
¡ES UNA EMERGENCIA, ABUELA!
ZAS
¡...!
?!


¡¡UAAAH!!
¡ESTO ES UNA EMER-GENCIAA-AAAAA!
TAP-TAP-TAP TAP TAP
¡UAAAH!
¡EH, OYE! ¡PERO ESPERA UN MO-MENTO!
¡¿PE... PERO QUÉ PASA?!
TAP TAP TAP TAP


OH, VAYA... PERO SI ES UNA NIÑA PEQUEÑA.
¿AQUÍ ENTRENAN INCLUSO A NIÑAS TAN PEQUEÑAJAS COMO ESA?
NO. DEBE TRATARSE DE UNA NIÑA DE LA VILLA.
NO SÉ CÓMO FUNCIONARÁ TODO ESTO AHORA PERO, EN MIS TIEMPOS, BAJO LAS FALDAS DEL TEMPLO HABÍA UN BARRIO EN EL QUE VIVÍAN LAS FAMILIAS DE TODOS AQUELLOS QUE ENTRENABAN AQUÍ...
...
?


...Y QUE SUS SUCESORES PUDIESEN ENTRENAR.
ASÍ QUE ESTE LUGAR ES GYUTA, EL CENTRO DE ENTRENAMIENTO QUE EL MAESTRO BALGORT CONSTRUYÓ PARA ADQUIRIR TODAVÍA MÁS PODER...
YA COMPRENDO... AHORA TODO ENCAJA.


...PARA TU TÉCNICA MORTAL DE ESGRIMA...
PERO CREO QUE ESTE ES EL ÚNICO LUGAR EN EL QUE PODRÁS ENCONTRAR UNA PISTA ACERCA DE ESE ÚLTIMO MOVIMIENTO QUE NECESITAS...
PUES SÍ. TIENES TODA LA RAZÓN.
PERO ESO NO QUIERE DECIR QUE YO, A PESAR DE POSEER LA APROBACIÓN DE MI MENTOR, CONOZCA TODO LO QUE RODEA A ESTA VILLA.


BALGORT...
Y EN CUANTO A MI MENTOR... SU NOMBRE ES BALGORT.


PUES SÍ, MI MENTOR ERA UNA PERSONA BASTANTE FAMOSA.


¿ES EL MISMO BALGORT... QUE AQUEL AL QUE LLAMABAN "EL SABIO DE LAS ILUSIONES"?
¿EL MISMO?


¡LO LEÍ UNA VEZ EN UN LIBRO QUE HABÍA EN CASA DE MIS PADRES!
SE TRATA DE UN PERSONAJE LEGENDARIO... TODO LO QUE SE SABE DE ÉL ES QUE, A PESAR DE SER CONOCIDO COMO EL MAYOR SABIO QUE HABÍA SOBRE LA FAZ DE LA TIERRA, UN DÍA, AL DARSE CUENTA DE CUÁLES ERAN LOS LÍMITES DE LA EXISTENCIA HUMANA, DESAPARECIÓ SIN DEJAR RASTRO...


ESTE SITIO ES IMPRESIONANTE.
¿QUÉ CLASE DE LUGAR SE SUPONE QUE ES?
BÁSICAMENTE ES UNA ESPECIE DE VILLA OCULTA.
PERO CON LA EXCEPCIÓN DE QUE ESTA VILLA ES UN LUGAR PARA AQUELLOS QUE DECIDEN ARRIESGAR SU VIDA CON EL PROPÓSITO DE ALCANZAR LA FUERZA.
MÁS O MENOS.


¿ES POSIBLE QUE ESA PERSONA SEA TU MENTOR?
NO ME CREO QUE EXISTA ALGUIEN CON QUIEN GUARDES UNA RELACIÓN DE ESE TIPO, MATRIV.
SE TRATA DE UNA HISTORIA DE CUANDO YO ERA JOVEN, ¿SABES? MI MENTOR LLEVA YA MUCHO TIEMPO EN EL OTRO MUNDO.
SOLO DE PENSAR QUE AQUÍ HAY ALGUIEN QUE ME VA A HACER PASAR UN MAL RATO...
PUES NO TE CREAS QUE ME SIENTO TAN ENTUSIASMADO, ¿EH?
...NO CREO QUE LA PERSONA DE QUIEN OS ESTOY HABLANDO... HAYA ESTIRADO YA LA PATA...
SE SUPONE QUE YA DEBE SER BASTANTE MAYOR, PERO...


...QUE HACE MUCHO QUE NO VIENES POR ESTA VILLA, ¿VERDAD?
DE TUS PALABRAS DEDUZCO...


UOOOOOHM
¡GYUTA!


¿ESTE ES TU... LUGAR DE PRO-CEDENCIA... MATRIV?


¡...!


AL FIN Y AL CABO, HE VIVIDO AQUÍ DES-DE QUE TENGO USO DE RAZÓN...
SE PODRÍA DECIR QUE SÍ.


DRAGON QUEST
THE ADVENTURE OF DAI
The Hero Avan and
the Dark Lord of Hellfire





Capítulo 17 ✧ GYUTA, UN LUGAR SOLITARIO

Capítulo 17 · Gyuta, un lugar solitario — 8
Capítulo 18 · El entrenamiento prohibido — 57
Capítulo 19 · Atravesar la oscuridad — 103
Capítulo 20 · El espíritu heredado — 149

5

contents





DRAGON QUEST
THE ADVENTURE OF DAI

The Hero Avan and the Dark Lord of Hellfire

Guion original: Riku Sanjô Dibujo: Yûsaku Shibata



5

GYUTA, UN LUGAR SOLITARIO

Planeta Cómic

Esta obra es ficción, y no existe relación alguna con personas, asociaciones
o asuntos reales. Esta obra ha sido reeditada para su distribución digital.

DRAGON QUEST

THE ADVENTURE OF DAI

The Hero Avan and the Dark Lord of Hellfire

Guión original: Riku Sanjô Dibujo: Yûsaku Shibata



Planeta Cómic